

Spielanleitung · Instructions · Règle du jeu · Spelregels
Instrucciones · Istruzioni



Bingo



Copyright **HABA**[®] - Spiele Bad Rodach 2018



Ein spannendes Zahlenspiel für 2 - 6 Spieler von 6 - 99 Jahren.

Illustration: Yayo Kawamura

Spieldauer: 15 Minuten

Ziel des Spiels ist es, eine Reihe aus vier senkrecht, waagrecht oder diagonal nebeneinander liegenden Zahlen anzukreuzen.

Spielinhalt

1 Beutel, 1 Stempel, 16 Zahlenplättchen, 1 Bingo-Block,
1 Spielanleitung

Zusätzlich wird pro Spieler ein Stift benötigt.

Spielvorbereitung

Legt die Zahlenplättchen in den Beutel und mischt sie durch, indem ihr den Beutel kräftig schüttelt.

Jeder von euch nimmt sich ein Blatt vom Bingo-Block und einen Stift. Schreibt nun in die leeren Kästchen der Häuser die Zahlen von 1 - 16. Die Anordnung bestimmt jeder selbst. Beachtet aber, dass jede Zahl nur einmal vorkommen darf. Wer möchte, kann die unten auf dem Blatt abgebildete Häuserreihe als Hilfe nutzen und dort die Zahlen durchstreichen, die er schon eingetragen hat.



Spielablauf

Wer zuletzt eine Sternschnuppe gesehen hat, darf beginnen – danach spielt ihr im Uhrzeigersinn weiter. Der Spieler, der an der Reihe ist, zieht mit geschlossenen Augen ein Zahlenplättchen aus dem Beutel und nennt laut die abgebildete Zahl. Alle Spieler streichen die genannte Zahl in ihrem Häuser-Kästchen durch. Das Zahlenplättchen wird anschließend in die Dose gelegt.

Danach ist der nächste Spieler an der Reihe, zieht ein Plättchen und nennt laut die abgebildete Zahl.

Spielende

Das Spiel endet, sobald ein Spieler eine Reihe aus vier waagrecht, senkrecht oder diagonal nebeneinander liegenden Zahlen durchstreichen konnte. Er ruft laut „Bingo“, zeigt sein Blatt und gewinnt das Spiel. Zur Belohnung nimmt er sich den Stempel und stempelt ein Gesicht in den Vollmond (Kreis oben rechts auf dem Blatt).

Haben zwei oder mehr Spieler gleichzeitig „Bingo“ gerufen, dürfen alle ein Gesicht stempeln.

Tipp:

Damit das Spielvergnügen mit dem letzten Blatt im Bingo-Block nicht zu Ende ist, sondern unbegrenzt weitergeht, könnt ihr es als Kopiervorlage benutzen!





An exciting number game for 2 - 6 players ages 6 - 99 years.

Illustration: Yayo Kawamura

Length of the game: 15 minutes

The aim of the game is to mark with an X a row of four numbers that are next to each other vertically, horizontally, or diagonally.

Contents

1 pouch, 1 stamp, 16 number tiles, 1 Bingo pad, 1 set of instructions

A pencil for each player is required.

Preparation

Place the number tiles in the pouch and mix them thoroughly by shaking the pouch vigorously.

Each player takes a sheet from the Bingo pad and randomly writes the numbers 1 through 16 in the empty boxes of each of the houses. Each player determines the arrangement of the numbers. Note, each number may appear only once.

Players can use the row of houses pictured at the bottom of the sheet as an aid, and cross off the numbers that they have already written.

How to play

The player who most recently saw a shooting star gets to begin – play then continues in a clockwise direction. With eyes closed, the player whose turn it is pulls a number tile from the pouch and says the number out loud. All players cross off the number called on their bingo house scoring sheet. The number tile is then placed back in the tin.

Then the next player takes their turn, pulls a tile from the pouch and calls out the number depicted on it.

End of the game

The game ends as soon as a player can cross off a row of numbers horizontally, vertically, or diagonally. The player calls out "Bingo", shows their sheet and wins the game.

As a reward, the player takes the stamp and stamps a face in the full moon (circle at the top right on the sheet).

If two or more players call out "Bingo" at the same time, they each may stamp a face.

Tip:

So that the game fun doesn't end with the last sheet on the Bingo pad but rather can continue indefinitely, please make copies of a blank scoring sheet before the bingo pad is all gone!





Un amusant loto des chiffres pour 2 à 6 joueurs de 6 à 99 ans.

Illustration : Yayo Kawamura

Durée du jeu : 15 minutes

Le but du jeu est de cocher les quatre chiffres d'une même ligne, d'une même colonne ou d'une même diagonale.

FRANÇAIS

Contenu de la boîte

1 petit sac, 1 tampon, 16 jetons numérotés, 1 bloc Bingo, 1 règle du jeu

Prévoir également 1 crayon par joueur.

Préparation du jeu

Placez tous les jetons dans le petit sac et mélangez-les bien en secouant le sac.

Chaque joueur prend une feuille du bloc Bingo et un crayon. Inscrivez dans les cases vides des maisons tous les chiffres de 1 à 16, dans l'ordre que vous voulez. Faites seulement attention à ce que chaque chiffre ne soit présent qu'une fois. Les joueurs qui le souhaitent peuvent aussi utiliser la ligne en bas de la feuille comme aide et rayer dessus les chiffres qu'ils ont déjà cochés.

Déroulement du jeu

Le joueur qui a récemment vu une étoile filante commence. On joue ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre. Le joueur dont c'est le tour ferme les yeux, tire un jeton du sac, puis annonce le chiffre à haute voix. Tous les joueurs rayent le chiffre annoncé sur leur feuille. Le jeton est ensuite placé dans la boîte.

C'est au tour du joueur suivant de tirer un jeton et de lire le chiffre à voix haute.

Fin de la partie

Le jeu s'achève lorsqu'un joueur a réussi à cocher les quatre chiffres d'une même ligne, d'une même colonne ou d'une même diagonale. Il crie alors « Bingo », montre sa feuille et après vérification des autres joueurs, remporte la partie. En récompense, il prend le tampon et tamponne un visage dans la pleine lune (= rond en haut à droite sur la feuille).

Si deux joueurs ou plus crient « Bingo » en même temps, chacun peut tamponner un visage.

Conseil :

Pour que le jeu ne s'arrête pas une fois le bloc de feuilles Bingo terminé, mais continue encore pendant des années, n'hésitez pas à photocopier les feuilles !





Een spannend getallenspel voor 2 tot 6 spelers van 6 tot 99 jaar.

Illustraties: Yayo Kawamura

Duur van het spel: 15 minuten

Doel van het spel is een reeks van vier horizontaal, verticaal of diagonaal naast elkaar liggende getallen aan te kruisen.

Spelinhoud

1 zakje, 1 stempel, 16 getallenplaatjes, 1 bingoblok,
1 handleiding

Extra nodig per speler: een pen.

Spelvoorbereiding

Doe de getallenplaatjes in het zakje en meng ze door het zakje goed te schudden.

Iedereen neemt een blad van het bingoblok voor zich en een pen. Schrijf nu in de lege vakjes van de huizen de getallen 1 tot 16. De volgorde mag iedereen zelf bepalen. Let er wel op dat ieder getal maar één keer voorkomt.

Je kunt de onder op het blad afgebeelde rij huizen als hulpmiddel gebruiken en daar de getallen doorstrepen die je al in de vakjes hebt gezet.

Spelverloop

Wie voor het laatst een vallende ster heeft gezien, mag beginnen – daarna spelen jullie kloksgewijs verder. De speler die aan de beurt is, trekt met zijn ogen dicht een getallenkaartje uit het zakje en noemt het afgebeelde getal. Alle spelers strepen het genoemde getal door in hun huizenvakjes. Het getallenkaartje wordt vervolgens in het blikje gelegd.

Daarna trekt de volgende speler een kaartje en noemt het afgebeelde getal.

Einde van het spel

Het spel eindigt zodra een speler een rij van vier horizontale, verticale of diagonale getallen naast elkaar heeft door-gestreept. Hij/zij roept dan luid "Bingo!", laat het blad zien en wint het spel. Als beloning krijgt deze speler de stempel en mag een gezichtje in het hoofd (cirkel rechtsboven op het blad) stempelen.

Als twee of meer spelers tegelijk "Bingo!" hebben geroepen, mogen zij allemaal een gezichtje stempelen.

Tip:

Om te zorgen dat je na het laatste blad van het blok onbeperkt kunt blijven doorspelen, kun je het blad kopiëren!





Un emocionante juego de números para 2 - 6 jugadores con edades comprendidas entre los 6 y 99 años.

Ilustración: Yayo Kawamura

Duración del juego: 15 minutos

El objetivo es marcar con una X una fila de 4 números seguidos en horizontal, vertical o diagonal.

Contenido del juego

1 bolsa, 1 sello, 16 fichas con números, 1 bloc,
1 instrucciones del juego

Además, cada jugador necesita un lápiz.

Preparación del juego

Meted las fichas en la bolsa y mezcladlas agitándolas bien. Cada uno de vosotros coge una hoja del bloc y un lápiz. A continuación, escribid en las casillas de la casa los números del 1 al 16 en el orden que cada uno de vosotros elija. Aseguraos de que cada número aparezca sólo una vez. El que quiera puede utilizar la fila que aparece en la parte inferior de la hoja para tachar los números que ya haya puesto.

Desarrollo del juego

Empieza el último que haya visto una estrella fugaz; seguidamente, jugaréis en el sentido de las agujas del reloj. El jugador al que le toque saca de la bolsa una ficha con los ojos cerrados y dice el número en voz alta. Todos los jugadores tachan este número de su casa y la ficha se deposita en la lata. A continuación, es el turno del siguiente jugador, que saca otra ficha y dice el número en voz alta.

Finalización del juego

El juego termina cuando un jugador haya tachado cuatro números seguidos en horizontal, vertical o diagonal. Gritará «bingo», enseñará su hoja y será el ganador. Como recompensa, coge el sello y estampa una cara en la luna (el círculo que aparece en la parte superior derecha de la hoja). En caso de que dos o más jugadores griten «bingo» al mismo tiempo, todos estamparán una cara.

Nota:

para que la diversión no termine con la última hoja del bloc y podáis jugar sin límites, podéis utilizarla como plantilla para fotocopiar.





Un avvincente gioco numerico per 2-6 giocatori da 6 a 99 anni.

Illustrazioni: Yayo Kawamura

Durata del gioco: 15 minuti

L'obiettivo del gioco è di segnare con una crocetta una fila di quattro numeri adiacenti in verticale, orizzontale o diagonale.

Dotazione del gioco

1 sacchetto, 1 timbro, 16 tessere numerate, 1 blocco bingo, 1 istruzioni di gioco

Inoltre è necessaria una matita per giocatore.

Preparazione del gioco

Inserite le tessere nel sacchetto e mescolatele agitando energicamente.

Ognuno di voi prende un foglio del blocco bingo e una matita.

Ora scrivete i numeri da 1 a 16 nelle caselle vuote delle case.

Ognuno decide la disposizione dei numeri, facendo però attenzione che ogni numero compaia una sola volta.

Chi vuole può utilizzare come aiuto la fila di case raffigurate nella parte inferiore del foglio e cancellarvi i numeri che ha già inserito.

Svolgimento del gioco

Chi ha visto più di recente una stella cadente inizia. Poi si continua a giocare in senso orario. Il giocatore di turno estrae a occhi chiusi una tessera numerata dal sacchetto e annuncia ad alta voce il numero raffigurato. Tutti i giocatori sbarrano nella casella della loro casa il numero nominato. La tessera numerata viene quindi rimessa nella scatola.

Il turno passa quindi al giocatore successivo, che a sua volta estrae una tessera e annuncia ad alta voce il numero raffigurato.

Fine del gioco

Il gioco si conclude non appena un giocatore è riuscito a sbarrare una fila di quattro numeri adiacenti in orizzontale, verticale o diagonale. Esclamando "Bingo" ad alta voce, il giocatore mostra agli altri il suo foglio e vince il gioco. Per ricompensa, il giocatore prende il timbro e timbra un viso nella luna piena (cerchio in alto a destra sul foglio).

Se due o più giocatori hanno esclamato "Bingo" nello stesso momento, tutti possono timbrare un viso.

Consiglio:

per far sì che il divertimento del gioco non termini con l'ultimo foglio del blocco bingo, ma vada avanti all'infinito, potete utilizzarlo come modello da fotocopiare.





Habermaass GmbH
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany

www.haba.de

Design and Quality of HABA,
Germany, Made in China



WARNING:
CHOKING HAZARD -
Small parts. Not for
children under 3 years.